

Thomas Gabriel  
Lichtmesse  
Orgelfassung



Carus 19.052/50



Thomas Gabriel

# Lichtmesse

Orgelfassung

---

per Solo S, Coro SATB/SATB  
ed Organo

## Inhalt

1. Introitus  
Auf, werde licht!  
(Coro SATB/SATB)
2. Antwortgesang  
Deine Sonne wird nicht mehr untergehen  
(Coro SATB/SATB, Schola)
3. Halleluja – Völker wandern zu deinem Licht  
(Solo S, Coro SATB/SATB)
4. Offertorium  
Poiché ecco, le tenebre ricopro  
(Coro SATB)
5. Communio  
(instrumental)
6. Schlussgesang  
Lebt als Kinder des Lichts  
(Coro SATB/SATB)

## Vorwort

- 3 Drei Teile der *Lichtmesse* entstanden 2004 als Auftragskomposition für den Pueri-Cantores-Verband. Anlass war das große Chorfestival in Köln, das junge Sängerinnen und Sänger aus der ganzen Welt zusammenbrachte. So erklärt sich auch die Idee der Vielsprachigkeit dieser Messe: Schon im Introitus *Auf, werde licht!* werden sechs Sprachen verwendet (Deutsch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Französisch, Latein) und am Ende sogar zu einem sechsstimmigen Kanon zusammengeführt. Auch das *Halleluja* und der Schlussgesang *Lebt als Kinder des Lichts* folgen dem Prinzip der Mehrsprachigkeit und der Doppelchörigkeit.
- 11
- 17
- 26

In den darauffolgenden Jahren ergänzte ich die drei genannten Teile um das Offertorium und den Antwortgesang, sodass, zusammen mit dem Instrumentalstück *Communio*, ein Zyklus entstand, der hiermit vorgelegt wird.

Als Begleitung für den vielstimmigen Chorsatz wurde eine Bläserbesetzung gewählt, die dem festlichen Charakter dieser groß-symphonisch angelegten Komposition Rechnung trägt. Gleichzeitig liegt eine Orgelfassung vor, die eine häufigere Realisierung in der Praxis möglich machen soll.

Seligenstadt, im Februar 2013

Thomas Gabriel

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

a) Bläserfassung  
Partitur (Carus 19.052), Chorpartitur (Carus 19.052/05),  
komplettes Orchestermaterial (Carus 19.052/19).

b) Orgelfassung  
Orgelpartitur (Carus 19.052/50),  
Chorpartitur (Carus 19.052/05).

The following performance material is available:

a) Version for winds  
full score (Carus 19.052), choral score (Carus 19.052/05),  
complete orchestral material (Carus 19.052/19).

b) Version for organ  
organ score (Carus 19.052/50),  
choral score (Carus 19.052/05).

# Lichtmesse

## 1. Introitus: Auf, werde licht

Thomas Gabriel (\*1957)

Text (Refrain): Jes 60,1a

Text (Verse): Ps 96 (95),1+2

Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso

Coro I

Soprano  
Alto  
Tenore  
Basso

Coro II

Organo

7

Refrain

W

Wer-de licht! Denn es

wer-de licht! Denn es

Aufführungsdauer / Duration: ca. 26 min.

© 2013 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 19.052/50

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

13/72/104

kommt dein Licht!

kommt dein Licht, auf, wer - de licht!

Sur il -

18/77/109

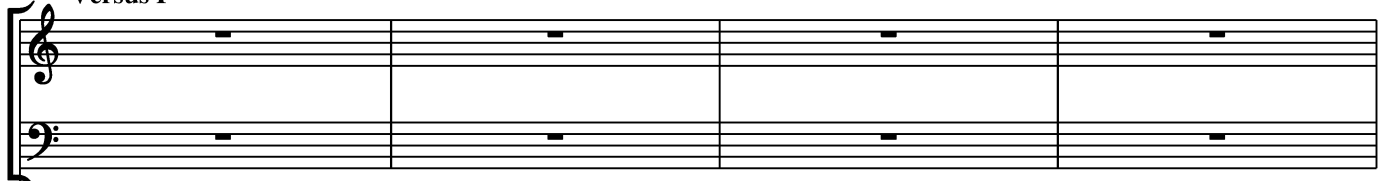
Sur - ge, il - lu - mi - na qui - a ve - nit

lu - m r ve - nit, qui - a ve - nit, qui - a ve - nit

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



33 Versus I



Sin - get dem Herrn ein neu - es Lied.



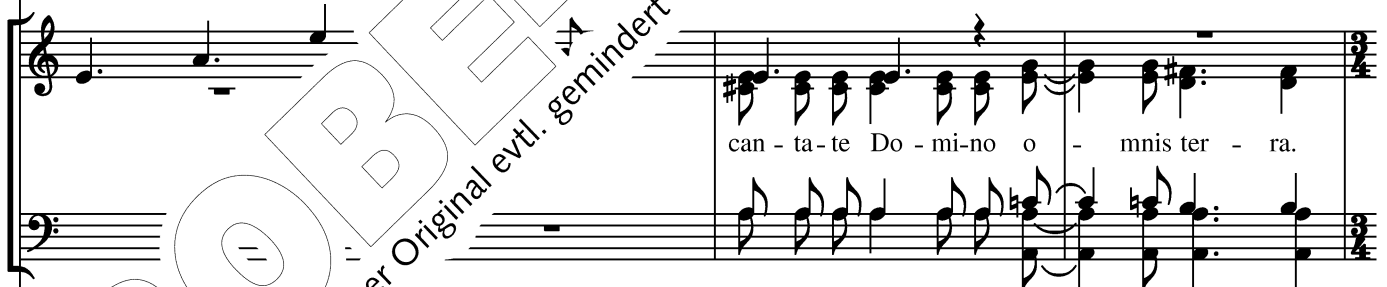
Can - ta - te Do - mi - no can - ti - cum no - vum,



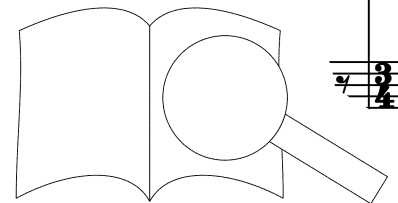
37



Sin - get dem H<sup>1</sup> Er - de.



can - ta - te Do - mi - no o - mnis ter - ra.



41

Chan-tez à l'É-ter-nel un can-tique nou-veau,

Chan - - - - - tez vous tous,

45

chan-tez à l'É-ter-nel

ia-bi-tants de la ter-

chan - - - - - vous tous ha-bi-tants de la ter-re.



51

re.

Sing to the Lord a new song! Can-tad a Je-ho-va un can - ti-co nu - e - vo.

55

Sing to arth! Can-tad a Je-ho-va, to - da la tier - ra.

59

Can - ta - te al Sig - no - re un can - to nuo - vo, can - ta - te

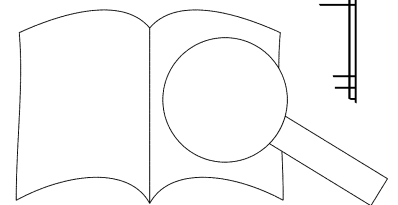
Can - - - ta - te, can - - - ta - te, can - -

64

al Sig - no - re, can - - - te de tut - ta la ter - ra!

folgt Refrain (dal §)

ta - te la ter - ra!



folgt Refrain (dal §)

92 Versus II (Kanon)

ital. Can - ta - te al Sig - no - re be - ne - di - te il su - o no - me,  
 span. Can - tad a Je - ho - va, be - ne - di - cid su nom - bre.  
 engl. Sing — to the Lord, — and praise his name. Pro - -  
 frz. Chan - tez à l'É - ter - nel, be - nis - sez son nom. An - non - cez de  
 lat. Can - ta - te — Do - mi - no can - - - ti - cur n.  
 dt. Sin - get dem Herrn und preist — sei - nen

Organo

96 dal  $\text{§}$  al Fine

an - nun - cia - te di gior - no in gior su - a sal - vez - za.  
 An - nun - ci - ad de di - su sal - va - cion. —  
 claim his sal day af - ter day.  
 jour — son — sa - - lut.  
 An - n' - e in di - em sa - lu - tem e - jus.  
 . Heil, — ver - kün - det sein Heil — von Tag zu Tag.

dal  $\text{§}$  al Fine

# 2. Antwortgesang Deine Sonne wird nicht mehr untergehen

Thomas Gabriel (\*1957)  
Text: Jes 60,20

Ruhige Viertel

Soprano  
Alto

Coro I

Tenore  
Basso

Soprano  
Alto

Coro II

Tenore  
Basso

Schola \*

*mf* Solostimme

Organo

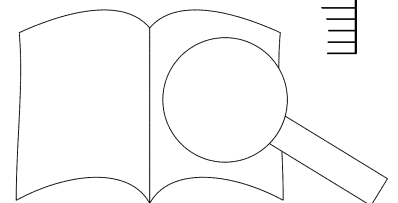
8' + 4'

Pedale

6

12

\* Die Schola rekrutiert sich aus den Männerstimmen des Chores und sollte, wenn es möglich, einen eigenen Aufstellungsort haben, um die Mehrchörigkeit noch deutlicher zu machen.



Non oc-ci-det ul - tra sol tu - us et lu-na tu - a non mi-nu - e - tur qui-a Do-mi-nus

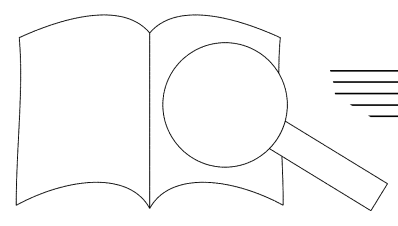
8' *meno più*

e - rit in lu - cem sem - pi - ter - nam et com - ple - bun - tur di -

Coro II

Dei - ne Son - ne wird me - an - ter - ge - hen und dein Mond

*Sp. 4.*



nicht den Schein ver - lie - ren, denn der Herr wird ein e - wi - ges Licht

e - tur qui - a Do-mi-nus e - rit in lu - cem sem - pi -

sein, und die Ta - g, dens, sie sol - len ein En - de

ter - com - ple - bun - tur di - es luc - - tus

Coro I

The sun shall be no more thy light by day; nei - ther for

Coro II

ha - ben. Dei - ne Son - ne wird nicht mehr, nicht mehr un - ter - ge - hen und dein

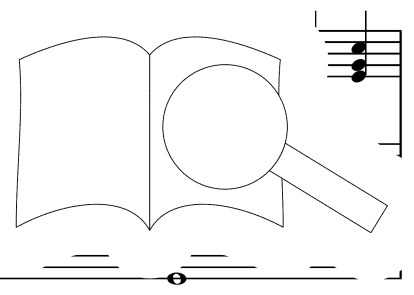
tu - i. Non oc - ci - det ul - tra sol tu - us

8'  
8' + 4' + 2'

bright - ness shall the moon give light but the Lord shall be

Mond - ren, denn der Herr wird ein

- tur qui - a Do - mi - nus e - rit in lu - cem



un-to thee an ev-er-last-ing light and thy God thy Glo - ry. The

e - wi - ges Licht sein, und die Ta - ge dei - nes Lei - dens, sie sol - len ein En - de ha - ben.

sem - pi - ter - nam et com - ple - bun - tur di - es luc - r

sun shall be no more thy light ... ei - ther for bright - ness

Dei - ne Son - n mehr un - ter - ge - hen und dein Mond

No - tra sol tu - us et lu - na tu - a non mi - nu -



shall the moon give light un-to thee; but the Lord shall be un-to thee an  
 nicht den Schein ver-lie-ren, denn der Herr wird ein e-wi-ges Licht  
 e-tur qui-a Do-mi-nus e-rit in lu-cem

ev-er-last-ing light and thy Go-ry. A-men.  
 sein, - dens, sie sol-len ein En-de ha-ben. A-men.  
 et com-ple-bun-tur di-es luc-tus tu-i. A-men.

# 3. Halleluja – Völker wandern zu deinem Licht

Thomas Gabriel (\*1957)

Text: Epheser 5,8b

Vorspiel

Organo

5

9 Refrain 1

Soprano

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Alto

Hal - le - lu - ja, ' al - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Tenore

Hal - le - lu Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Basso

Hal - - - - le - lu - ja! Hal - - - - le - lu - ja!

13

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - - - le - lu - ja! Hal - - - le - lu - ja!

Versus

17

Soprano  
Coro I  
Völ-ker wan-dern zu dei-nem Licht. ...n - der, lebt als Kin - der des

Alto  
Völ-ker wan-dern zu dei-nem Kin - der des Lichts, lebt als Kin - der des

Soprano  
Coro II

Alto

Tenore  
Et am-bu-lant gen - tes in lu - mi-ne

21

Lichts. Les na-tions mar-chent vers ta lu-miè - re. Vi - vez en en-fants

Lichts. \_\_\_\_\_

tu - o, nunc au-tem lux in Do-mi - no ut fi-li-i

25

de lu-miè - re. And the Gen- light. Walk as

la

chil - dren of light.

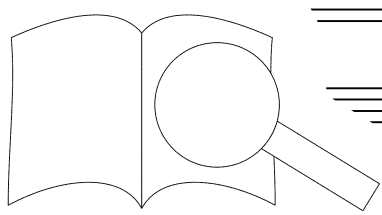
Cam-mi-ne - ran - no i po - po - li

Et am-bu-lant gen - ter

al - la tu -

Com-por - ta - te - vi per - chiò

nunc au-tem lux in Do-mi - no



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

37

Y an - da - ran las na -

co - me i fig - li del - la lu - ce. Y an - da - ran las na -

ut fi - li - i lu - cis am - bu - la - te,

42

tio - nes a tu luz, ad co - mo

tio - nes an - dad co - mo

in lu - mi - ne tu - o,

47 S  
A hi-jos de luz, hi-jos de luz, hi-jos de luz.

Coro I

S  
A hi-jos de luz, hi-jos de luz, hi-jos de luz.

Coro II

S  
A  
T in lu-mi-  
B  
Refrain 2  
H - lu -  
Hal -

52  
ja, hal - le-lu-ja! - le-lu-ja! Hal - le-lu - ja, hal - le-lu-ja!  
ja, hal - le-lu-ia. - ja, hal - le-lu-ja! Hal - le - lu - ja, hal - le-lu-ja!  
ja, hal ia. ie - lu - ja, hal - le-lu-ja! Hal - le - lu - ja, hal - le-lu-ja!  
Hal - - - le - lu - ja! Hal - ia!

Coro I e II

57 Coda

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

61

Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!

Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja!



65 Soprano solo

Hal-le-lu-ja, hal-le-lu - ja! Hal - - - le - lu - ja,  
Hal - le - lu - ja! Hal-le-lu-ja, hal-le - lu - ja!  
Hal - le - lu - ja! Hal - le - lu - ja! Hal-le-lu - ja!  
Hal - le - lu - ja! Hal - - - le - lu

69

hal - - - le - lu - - - le - lu - ja, hal -  
Hal - le-lu-ja, hal-le Hal-le-lu-ja, hal-le - lu - ja! Hal -  
- le-lu - ja! Hal-le-lu - ja,  
- lu - ja, hal - - - le - lu - ja! Hal -



# 4. Offertorium

## Poiché ecco, le tenebre

Thomas Gabriel (\*1957)

Text: Jes 60,2

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Organo

Pedale

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

I Solo (Zungenstimme)

II

8

ter - ra, le te - ne - br

ter - ra, le te - ne - bre la ter - ra.

ter - ra, le te - ne - bre la ter - ra.

ter - ra, te - ne - bre le te - ne - bre, la ter - ra.

Solo

Denn siehe, Finsternis bedeckt die Erde und Dunkel umgibt die Völker;  
aber über dir leuchtet der Herr. Seine Herrlichkeit erscheint über dir.

15

Musical score for measures 15-18. Treble and bass clefs. Dynamics include 'f'.

19

Musical score for measures 19-23. Treble and bass clefs. Dynamics include 'p' and 'Solo'.

24

Musical score for measures 24-29. Treble and bass clefs.

30

Musical score for measures 30-34 with vocal lines and piano accompaniment. Includes lyrics and dynamics like 'f' and 'dim.'

Poi-ché ec - co le ri - co-pro-no la

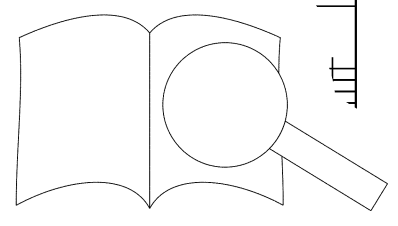
Poi-c' te - ne-bre ri - co-pro-no la

dim.

dim.

dim.

dim.



ter - ra.

*p*

Poi-ché ec - co le\_\_ te - ne-bre ri - co-pro - no\_\_

*p*

ter - ra. Poi-ché ec - co le\_\_ te - ne-bre ri - co-pro - no\_\_

*p*

*p*

*d:*

la ter - ra. e l'os-cu-ri-tà av - vol-

la ter - cu-ri-tà av-vol - ge\_\_ i po - po-li, o\_\_

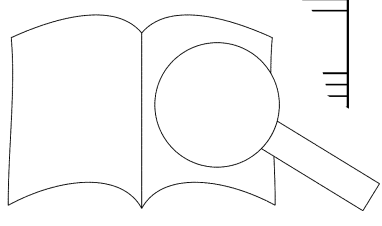
PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

i po - po - li. uh!  
 - ge i po - po - li. uh  
 uh e l'os-cu - ri - tà av - vol - ge i  
 uh

e l'os-cu - ri - tà av po - po - li. uh  
 e l'os vol e i po - po - li. uh  
 po - po - li uh  
 uh

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



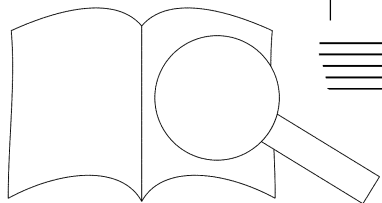
e l'os-cu-ri-tà av-vol - ge i po-po-li.

e l'os-cu-ri-ta av-vol - ge i po-po-li.

8 e l'os-cu-ri-tà av-vol - ge i po-po-li.

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Ma su di te ri - splen - de

Ma su di te ri - splen - de

Ma su di te ri - splen - de

*p*

*mf*

il Sig - no - re. La ap - pa - re

il Sig - no - re. La glo - ri - a ap - pa - re

il Sig - sua glo - ri - a ap - pa - re

*ff*

Solo-Zunge

*ff*



su di te, su di te. La sua

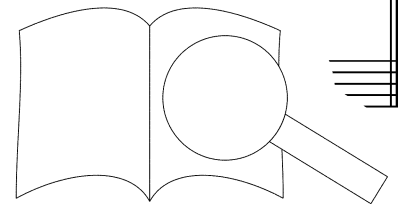
su di te, su di te. La sua

su di te, su di te. La sua

glo - ri - a ap - pa - re di te.

glo - ri - a ap - pa - te, di te.

glo - ri - a su di te, di te.



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 5. Communio

Thomas Gabriel (\*1957)

*sempre p*

Organo

II Schwebung 8'

Pedale

Musical score for Organ II Schwebung 8' and Pedale. The organ part is in 4/4 time, starting with a treble clef and a key signature of three flats. The pedale part is in the same time and key signature, starting with a bass clef. The organ part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The pedale part provides a steady bass accompaniment.

8

I Solo (Traversflöte)

Musical score for I Solo (Traversflöte). The score is in 4/4 time with a key signature of three flats. It consists of a single system with a treble clef and a bass clef. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody is a simple, flowing line, and the accompaniment consists of a steady bass line.

15

Musical score for measures 15-21. The score is in 4/4 time with a key signature of three flats. It consists of a single system with a treble clef and a bass clef. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody is a simple, flowing line, and the accompaniment consists of a steady bass line.

22

Musical score for measures 22-26. The score is in 4/4 time with a key signature of three flats. It consists of a single system with a treble clef and a bass clef. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody is a simple, flowing line, and the accompaniment consists of a steady bass line.

27

Musical score for measures 27-32. The score is in 4/4 time with a key signature of three flats. It consists of a single system with a treble clef and a bass clef. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody is a simple, flowing line, and the accompaniment consists of a steady bass line.

Musical score for measures 33-39. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff below. The music is in a minor key. The grand staff contains a melodic line with various ornaments and a harmonic accompaniment. The bottom staff contains a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

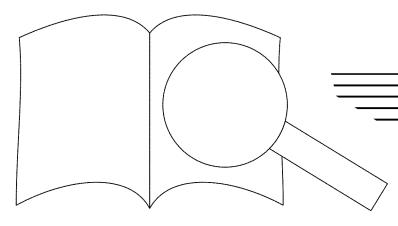
Musical score for measures 40-45. The system consists of three staves. Measure 40 is marked with a first ending bracket labeled 'I'. The music continues with a melodic line in the grand staff and a bass line in the bottom staff.

Musical score for measures 46-50. Measure 46 is marked 'I Solo'. The system consists of three staves. The grand staff features a more active melodic line, while the bottom staff continues with a bass accompaniment.

Musical score for measures 51-56. The system consists of three staves. The music continues with a melodic line in the grand staff and a bass line in the bottom staff.

Musical score for measures 57-62. The system consists of three staves. The music continues with a melodic line in the grand staff and a bass line in the bottom staff.

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

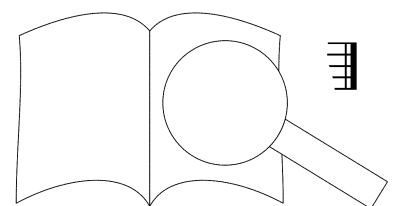


64

69

75

81



# 6. Schlussgesang Lebt als Kinder des Lichts

Thomas Gabriel (\*1957)

Text (Antiphon): Epheser 5,8b

Text (Vers): Offenbarung 21,1

## Refrain

Soprano  
Lebt als Kinder des Lichts!

Alto  
Lebt als Kinder des Lichts!

Tenore  
Basso  
Walk as ch

Organo  
8', 2'  
mf



5  
Lebt als Lichts!

Lebt des Lichts!

light.  
Walk as chil - dren of



9

Mar - chez comme des en - fants de lu - miè - re,

Mar - chez comme des en - fants de lu - miè - re,

light. Mar - chez  
Grundstimmen  
comme des en - fants de lu - miè - re,

13

an - dad co - mo hi - jos de luz. ta

an - dad co - mo hi - jos de r - vi

an - dad co - mo hi - jr

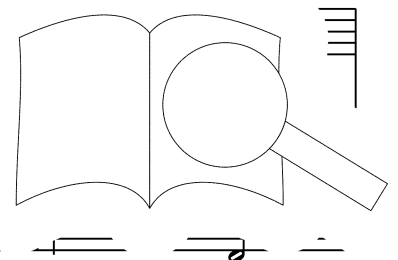
8', 2'

18

per - chiò i fig - li - i

per - me i fig - li - i

Walk as chil - dren of light

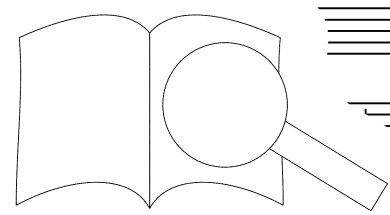


del - la - lu - - - ce.  
 del - la - lu - - - ce. Dann sah  
 del - la - lu - - - ce. *durchsichtig*  
*mp*

ich ei - nen neu - en Him - mel da sah  
 ich ei - nen neu - en Him - mel dann sah

ich Him - mel und ei - ne neu - e  
 ich neu - en Him - mel und ei - ne neu - e  
 ei - nen neu - en Him - mel und ei - ne neu - e  
 Grundst 8' 4'

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



35 Solo: und ei - ne neu - e Er - de.

Er - de, und ei - ne neu - e Er - de.

Er - de, und ei - ne neu - e Er - de.

Er - de. And I saw a new

*pp* *più f*

40 and I saw a new heav-en, and I saw a new heav-en, and I saw a new heav-en,

*cresc.* *poco* *a* *po*

43 and I saw a new heav-en, and I saw a new heav-en, and I saw a new heav-en,



46

Coro I

earth, and I saw a new earth,  
 earth, and I saw a new earth,  
 earth, and I saw a new earth,

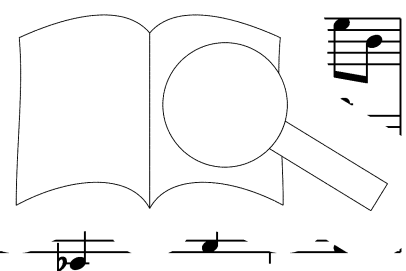
Coro II

And I saw a new earth, and I saw a new  
 And I saw a new earth, and I saw a new  
 And I saw a new earth, and I

49

and I saw a new earth, and I saw a new  
 and I saw a new and I saw a new  
 and I saw a and I saw a new

earth, I saw a new earth,  
 earth, and I saw a new earth,  
 and I saw a new earth,



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

52

earth. earth. earth. earth.

Puis je vis un nou-veau Puis je vis un nou-veau Puis je vis un nou-veau

and I saw a new earth. and I saw a new earth. and I saw a new earth.

56

ciel et une nou - v... ciel et une nou - v... ciel et une nou - v...

ter - re. Puis je vis un nou-veau Puis je vis un nou-veau Puis je vis un nou-veau

62

ciel et une nou - velle ter - re. Vi un cie - lo

ciel et une nou - velle ter - re. Vi un cie - lo

ciel et une nou - velle ter - re. Vi un cie - lo

67

nue - vo y u - na tier - ra nue - va, o nue - vo y

nue - vo y u - na tier - ra nue - va, o nue - vo y

72

u - na tier nue - va. Vi - di poi un nuo - vo

u - na tier nue - va. Vi - di poi un nuo - vo

(Solo) nue - va. Vi - di poi un nuo - vo

77

cie - lo e u - na nuo - va ter - - - ra!

cie - lo e u - na nuo - va ter - - - ra!

cie - lo e u - na nuo - va ter - - - ra!

*cresc.*

82 Refrain

Lebt als Kin - der des Lichts!

Lebt als Kin - der des Lichts!

Lebt als Kin - der des Lichts!

Lebt als Kin - der des Lichts!

wie Anfang Walk as light.

87

Kin - der

Kin - der

Mar - chez comme des en -

Mar - chez comme des en -

Walk as chil - dren of light. Mar - chez comme des en -

92

fants de lu - miè - re, an - dad co - mo hi - jos de

fants de lu - miè - re, an - dad co - mo hi - jos de

fants de lu - miè - re, an - dad co - mo hi - jos de

97

luz. Com-por - ta - te - vi per - chiò co - i

luz. Com-por - ta - te - vi per - chiò

luz. is chil - dren of

102

fig - li - i lu - ce, Kin - der des Lichts!

fig - li lu - ce, Kin - der des Lichts!

del - la lu - ce, Kin - der des Lichts!

